

**LAO REHABILITATION FOUNDATION  
IN COOPERATION WITH DAK FOUNDATION**

**DONATION OF MEDICAL EQUIPMENT WITH TRAINING  
IN 8 DISTRICT HOSPITALS OF  
XIENG KHOUANG, PHONGSALY AND OUDOMXAY PROVINCES**

**LAO PDR, JUNE 2016**



Traveling well over 2,000 miles by road and by air for over two weeks from Vientiane Capital, we visited seven district hospitals in three provinces to deliver well needed medical equipment and provided training to local doctors on the use of the equipment.

In total, we supplied 8 nebulizers with adult and pediatric masks and tubing, 3 low-vacuum suction units, 4 multi-parameter patient monitors with adult and pediatric sensors, 7 Life Boxes for safer birthing, safer surgery, and transport of patients in ambulances, 14 pulse oximeters to monitor oxygen saturation, 3 fetal dopplers to monitor pregnancies, 2 ultrasound scanners with abdominal and transvaginal probes, 2 Sony medical printers with 2 boxes of printing paper.

MOK DISTRICT HOSPITAL – XIENG KHOUANG





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation (LRF)

Mok District Hospital

ເມືອງໜອກ, ວັນທີ 15 JUN 2016

### ໃບມອບ-ຮັບ

### ເຄື່ອງອຸປະກອນການແພດ

### Donated Medical Equipment

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ ໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງໜອກ ແຂວງຊຽງຂວາງ, ລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Compressor Nebulizer	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Suction Machine	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Patient Monitor	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Life Box (Pulse Oximeter)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
05	Pulse Oximeter (small)	ອັນ	02	ເຄື່ອງໃໝ່



ຮັບ

Received by:

ດຣ.ເນັງວາງ ໄຊເພັງ  
Dr Nengvang SAYPHENG

ຜູ້ມອບ

Donated by:

## KHOUN DISTRICT HOSPITAL – XIENG KHOUANG



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Khoun District Hospital

ເມືອງຄູນ, ວັນທີ 15 JUN 2016

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ ໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງຄູນ ແຂວງຊຽງຂວາງ, ລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Fetal Doppler	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Monitoring	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Nebulizer	ຊຸດ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Oximeter (adult)	ອັນ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
05	Ultrasound machine	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
06	Printer (SONY)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
07	Printer Rolls	ກໍ້	06	
08	Transvaginal Probe 6.5 MHz	ຫົວ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ຜູ້ມອບ

Donated by:

ດຣ ໄຊທອງ ໄພຍະສານ  
Mr. Xaythong PHAYASANE



## NONGHET DISTRICT HOSPITAL – XIENG KHUANG



**ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ**

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິຟື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Nonghet District Hospital

ເມືອງໜອງແຮດ, ວັນທີ...15...6...16...

**ໃບມອບ-ຮັບ**

**ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ**

**Donated Medical Equipment**

ມູນນິທິຟື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.)

ໄດ້ມອບເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ ຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງໜອງແຮດ ແຂວງຊຽງຂວາງ,

ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Oximeter (adult)	ອັນ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Life box (oximeter)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Nebulizer	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ດຣ. ບົວໄຂ ປຸ່ງວິໄລ  
Dr. Buakhay PIENGVILAY

ຜູ້ມອບ

Donated by:



## KHAM DISTRICT HOSPITAL – XIENG KHOUANG





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິພື້ນຖານພູຊະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Kham District Hospital

ເມືອງຄຳ, ວັນທີ 15 JUN 2018

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມູນນິທິພື້ນຖານພູຊະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.)

ໄດ້ມອບເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ ໂຮງໝໍເມືອງຄຳ ແຂວງຊຽງຂວາງ,

ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Patient Monitoring	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Nebulizer	ຊຸດ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Oximeter (adult)	ອັນ	04	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Life box (oximeter)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ດຣ. ທອງໃບ ສີຫາລາດ  
Dr. Thongbay SYHALATH. MD

ຜູ້ມອບ

Donated by:

## PHOUKOUT DISTRICT HOSPITAL – XIENG KHUANG





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິພື້ນພູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Phoukout District Hospital

ເມືອງຜາໄຊ, ວັນທີ 16 JUN 2016

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມູນນິທິພື້ນພູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມື  
ອຸປະກອນການແພດ ຊ່ວຍເຫຼືອໂຮງໝໍເມືອງຜາໄຊ ແຂວງຊຽງຂວາງ, ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Fetal Doppler	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Nebulizer	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Oximeter (adult)	ອັນ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Life Box (Handheld Pulse Oximeter)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
05	Suction machine (neonate suction unit)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

(ໜຶ່ງພັນສອງຮ້ອຍຫົກສິບໂດລາສະຫະລັດ)

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ດຣ. ເຢັ່ງ ມົວ  
Dr. Yeng MOUA

ຜູ້ມອບ

Donated by:

## PHAXAY DISTRICT HOSPITAL





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Phaxay District Hospital

ເມືອງພູກູດ, ວັນທີ 6 JUN 2016

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມື  
ອຸປະກອນການແພດ ຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງພູກູດ ແຂວງຊຽງຂວາງ, ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Oximeter (adult)	ອັນ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Lefe Box (Handheld Pulse Oximeter)	ຊຸດ	02	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Nebulizer	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Suction machine (neonate suction unit)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

(ໜັງພັນທຶກຮ້ອຍຊາວໂດລາສະຫະລັດ)

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ດຣ. ຈັນດີ ນາວິໄຊ  
Dr. Chandy NAVIXAY

ຜູ້ມອບ

Donated by:

LA DISTRICT HOSPITAL – OUDOMXAY





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມູນນິທິຟື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

La District Hospital

ເມືອງຫຼາ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ວັນທີ 2.1 JUN 2016

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມູນນິທິຟື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມື  
ອຸປະກອນການແພດ ຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງຫຼາ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Oximeter (adult)	ອັນ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Handheld Oximeter Unit (Life box)	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Fetal Doppler	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
04	Patient Monitoring	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ດຣ ຈິວ່າ ຊາວເຊັງ  
Dr Chueva XAOCHENG

ຜູ້ມອບ

Donated by:

MAI DISTRICT HOSPITAL – PHONGSALY





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ມຸນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ

Lao Rehabilitation Foundation, Inc.

Mai District Hospital

ເມືອງໃໝ່ ແຂວງຜົ້ງສາລີ, ວັນທີ 20 JUN 2016

ໃບມອບ-ຮັບ

ເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ

Donated Medical Equipment

ມຸນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ (Lao Rehabilitation Foundation, Inc.) ໄດ້ມອບເຄື່ອງມືອຸປະກອນການແພດ  
ຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ໂຮງໝໍເມືອງໃໝ່ ແຂວງຜົ້ງສາລີ, ດັ່ງລາຍການລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ລາຍການ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນ	ໝາຍເຫດ
01	Ultrasound machine	ຊຸດ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
02	Printer (SONY)	ເຄື່ອງ	01	ເຄື່ອງໃໝ່
03	Printing Rolls	ກໍ້	06	

ຜູ້ຮັບ

Received by:



ຜູ້ມອບ

Donated by:

ດຣ.ພອນສະຫວັນ ມະນີວົງສີ  
Dr phonsavanh MANIVONGSY

# ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ ຊ່ວຍເຫຼືອ ໖ ໂຮງໝໍເມືອງ ແຂວງຊຽງຂວາງ



14/06/2016

ບັນດາໂຮງໝໍດັ່ງກ່າວ.  
 ເຄື່ອງຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ນໍາມາ  
 ມອບຄັ້ງນີ້ປະກອບມີເຄື່ອງ Fetal  
 Doppler Monitoring Nebu-  
 lizer Oximeter Suction ma-  
 chine Life box ແລະ ເຄື່ອງ  
 Ultrasound ລວມເປັນມູນຄ່າ  
 23.305 ໂດ ລາສະຫະລັດ  
 ຫຼື ປະມານ 118,49 ລ້ານກີບ  
 ເຊິ່ງພາຍຫຼັງ ການມອບຄັ້ງນີ້ Lao  
 Rehabilitation Foundation, Inc  
 ຍັງມີແຜນຈະໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ  
 ເຄື່ອງມື ແລະ ອປະກອນການ  
 ແພດທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນໃຫ້ແກ່  
 ບັນດາໂຮງໝໍເມືອງ ແຂວງຫົວ  
 ພັນ ແລະ ແຂວງໄຊສົມບູນ ຕື່ມ  
 ອີກ.

ພິທີມອບ-ຮັບເຄື່ອງຊ່ວຍເຫຼືອ  
 ດັ່ງກ່າວ ໄດ້ຈັດຂຶ້ນກາງເດືອນມິ  
 ຕຸນາ 2016 ຜ່ານມາ ຢູ່ໂຮງໝໍ  
 ເມືອງຄຸນ ດຣ. Luc Janssens  
 ປະທານ Lao Rehabilitation  
 Foundation, Inc ແລະ ຮັບໂດຍ  
 ທ່ານ ຄຳຫຼ້າ ສິດວົງໄຊ ຮອງເຈົ້າ  
 ເມືອງຄຸນ ໂດຍມີຫົວໜ້າຫອງ  
 ການສຳທາລະນະສຸກເມືອງ ອຳ  
 ນວຍການໂຮງໝໍ ແລະ ພະນັກ  
 ງານກຽວຂອງເຂົ້າຮ່ວມ.

☆ ມູນນິທິພື້ນຟູສຸຂະພາບລາວ  
 (Lao Rehabilitation Founda-  
 tion, Inc. ຈາກ USA) ໄດ້ນຳເອົາ  
 ເຄື່ອງມື ແລະ ອປະກອນການ  
 ແພດທີ່ຈຳເປັນ ໄປມອບໃຫ້ໂຮງ  
 ໝໍເມືອງໝອກ ເມືອງຄຸນ ຫອງ  
 ແຮດ ເມືອງຄຳ ພູກຸດ ແລະ  
 ເມືອງຜາໄຊ ແຂວງຊຽງຂວາງ  
 ເພື່ອຊ່ວຍພັດທະນາການບໍລິ  
 ການຄົ້ນເຈັບຢູ່ໃນໂຮງໝໍໃຫ້ດີຂຶ້ນ  
 ໂດຍສະເພາະແມ່ມານ ແລະ  
 ເດັກນ້ອຍ ທັງເປັນການສ້າງ  
 ຄວາມເຂັ້ມແຂງ ແລະ ຄວາມ  
 ຍືນຍົງໃຫ້ແກ່ **ອ່ານຕໍ່ໜ້າ ຝ**